

NEW_E2_XC12_BUL_MFL38343836



MODEL : XC12
XC12U

BULGARIAN

Вашата Hi-Fi система може да прави толкова много НЕЩА

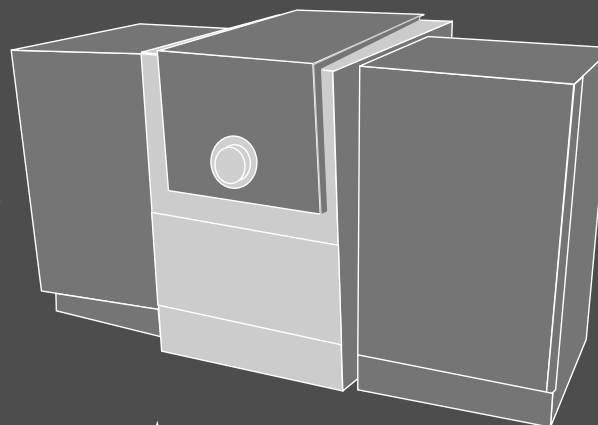


Запис от CD диск или радио
на касета

Иди на стр. 8

Приспи ме и ме събуди

Иди на стр. 9



Съдържание

Настройка	3
За плеъра	4
За дистанционното управни	5
Слушане на CD дискове	6
Свързан на вашия портативн USB плър - ОПЦИЯ	6
Слушане на касети	7
Слушане на радио	7
Записване	8
Слушане на музика от вашия портативн плър	8
Нагласяне на часовника	9
Използване на плеъра като будилник	9
За MP3/WMA	9
Мерки за безопасност	10
Отстраняване на проблеми	11
Технически характеристики	11

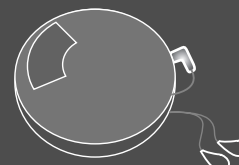


Възпроизвеждан от CD
диск и касети

Иди на стр. 6 и 7

Възпроизвеждане от
множество външни
устройства

Иди на стр. 8



Портативен CD плър



MP3 плър

Преди да свържете, използвате или настроите този уред, моля прочетете внимателно и докрай указанията в това ръководство.

Настройка

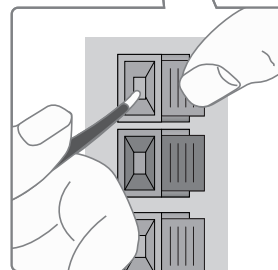
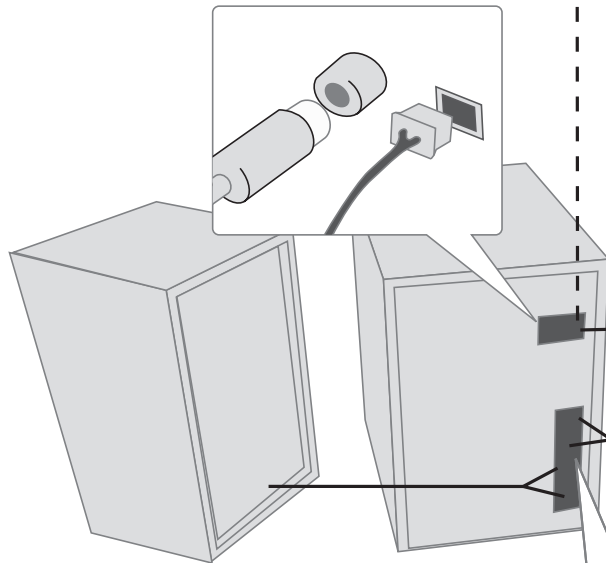
BULGARIAN

1 Свържете кабелите на тонколоните към плъра

Кабелите от лявата тонколона се свързват към клемата, означена с L (ляво) + (плюс) и - (минус). Кабелите от дясната тонколона се свързват към клемата, означена с R (дясно) + (плюс) и - (минус).

За да свържете кабела към плъра, натиснете всеки един от четирите пластмасови палци на гърба на плъра.

Конекторът ще се отвори, готов да поеме кабела.



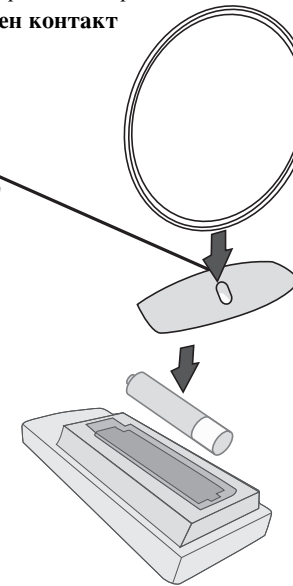
2 Поставете рамковата АМ антена в стойката ѝ

Свържете рамковата АМ антена към плъра.

3 Свържете FM антената

Приемането е най-добро, когато двата свободни края на антената са в права линия и хоризонтално разположени.

4 Включете щепсела в стенен контакт



Поставете батерията в дистанционното управление

Убедете се, че + (плюс) и - (минус) на батерията (размер ААА) съответстват на тези в дистанционното управление.

За плеъра

▲ PUSH (Капак на отделениято за CD)

Можете да го използвате при поставяне или изваждане на CD дискове. Не отваряйте капака, когато се възпроизвежда CD.

MODE/RIF

Това ще промени тунера от стерео на моно и обикновено подобрява приемането.

СИЛА НА ЗВУКА

Силата на звука може да се регулира при използване на всяка функция.

PHONES (Гнездо за слушалки)

Свържете куплунга на слушалките ($\varnothing 3.5 \text{ mm}$) към гнездото, за да слушате през слушалките. Щом свържете слушалките (не са включени в доставката), тонколониите се изключват.

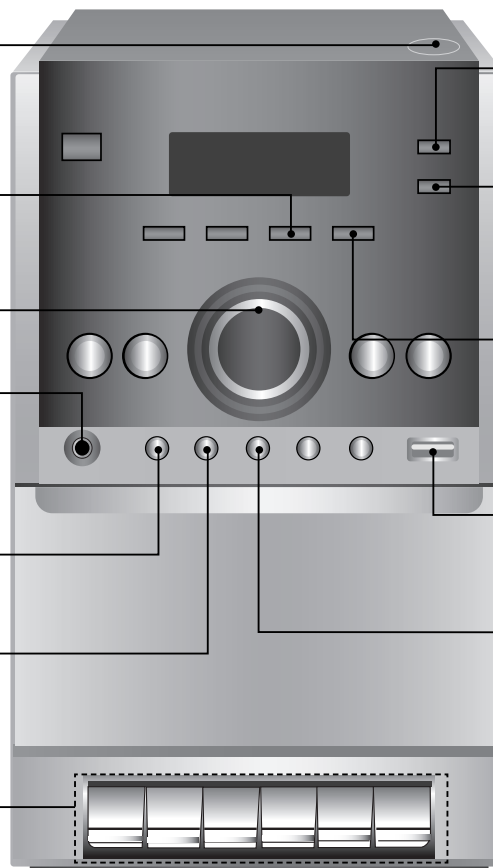
CLOCK (ЧАСОВНИК)

За нагласяне на часовника и показване на часа. (вж. Нагласяне на часовника)

TIMER (ТАЙМЕР)

С функцията TIMER можете да включвате и изключвате приемането от CD диск и радио в час по ваше желание. (вж. Използване на плеъра като будилник)

Използвайте, когато възпроизвеждате касета



Система eXtreme Dynamic Sound (екстремен динамичен звук)

Засилва ефекта на високите, басите и съраунда. На дисплея се появява XDSS ON (вкл.). При повторно натискане се появява XDSS OFF (изкл.).

Регулиране на качеството на звука

Можете да изберете от 4 фабрично зададени звукови режима. Изберете желаните звуков режим, като използвате EQ. (FLAT → ROCK → POP → CLASSIC)

RDS (ОПЦИЯ) /SET

RDS дава информация за радиостанции. (вж. Слушане на радио)

SET потвърждава избрания час, когато нагласяте часовника. (вж. Нагласяне на часовника)

USB конектор - ОПЦИЯ

Тук могат да свържат отдалечни USB-съвместим плъри.

OPTIMIZER (ОПТИМИЗАТОР)

Оптимизира компресируеми MP3 файлове за подобряване на басовия звук. (MP3 - OPT ON → MP3 - OPT OFF)

За дистанционното управление

Заспете, докато слушате вашия плеър

Първо пуснете радиостанция или музика. Натиснете **SLEEP** (СЪН) веднъж или повече пъти, за да изберете време на забавяне между 10 и 90 минути, след което плеърът да се изключи.

Включване и изключване

Търсене на папка с MP3/WMA файлове

Когато се възпроизвежда от CD диск, съдържащ MP3/WMA файлове в няколко папки, натиснете **PRESET/FOLDER**, за да изберете папката, от която желаете да възпроизвеждате.

Изберете „предварително зададен омер“ за радиостанция (вж. Слушане на радио)

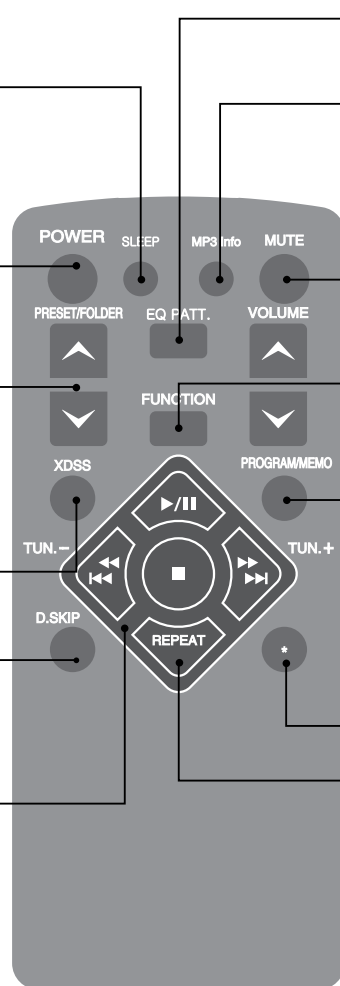
Система eXtreme Dynamic Sound (екстремн динамичен звук)

Засилва звуковия ефект на високите, басите и съраунда.

Преминане към други карти – ОПЦИЯ

Ако повече от две карти с памет са свързани към USB порта, натиснете **D.SKIP**, за да изберете картата, която искате да използвате.

Използвайте, когато възпроизвеждате CD диск



Регулиране на качеството на звука
Можете да изберете от 4 фабрично зададени звукови режима.

Вижт информация за вашата музика
MP3/WMA файловете често се доставят с етикети. Етикетите дават информация за Заглавие, Изпълнител, Албум или Час.

Натиснете **MP3 Info** при възпроизвеждане на файл, за да видите тази информация.

Временно спиране на звука
Натиснете бутона отново, за да възстановите звука.

За да промените функциите
Променете функциите между FM, AM, CD, PORTABLE (портативен), TAPE (касета), USB (ОПЦИЯ) и др.

За запаметяване на радиостанции
Ако сте запаметили радиостанции с използване на **PROGRAM/МЕМО**, можете да ги превъртате и да изберете една от тях. (вж. Слушане на радио)

Слушане на вашите писти в каквато и да е последователност (вж. Слушане на CD дискове)

Този бутон не е наличен.

Слушане на вашите писти отново и отново
Натиснете **REPEAT**, за да се повтори възпроизвежданата в момента писта. Натиснете **REPEAT** два пъти, за да се повтори целият CD диск или цялата папка от CD диск с MP3/WMA. На дисплея ще се покаже това, което се повтаря.

Слушане на CD дискове

	включен плеър	включено дистанционно
1. Отворете капака на отделението за CD:	▲ PUSH	
2. Поставете CD диска: Етикетът да бъде отгоре.		
3. Затворете капака на отделението за CD: На дисплея ще се покаже общият брой писти (файлове).	▲ PUSH	
4. Изберете функцията CD:	FUNCTION	FUNCTION
5. Стартирайте възпроизвеждането на CD диск:	▶/	▶/
6. За да спрете възпроизвеждането на CD диск:	STOP CLEAR	■

Слушане на CD дискове

– можете да направите още неща

Поставете на пауза или рестартирайте CD диск

Натиснете ▶/|| по време на възпроизвеждане. Натиснете този бутон отново, за да възобновите възпроизвеждането.

Търсене на участък от писта

Задръжте ◀◀/▶▶ върху предния панел или ◀◀◀◀/▶▶▶▶ на дистанционното управление по време на възпроизвеждане. (Тази функция е налична само за аудио CD дискове.)

Скоростно търсене на писти

Задръжте ◀◀/▶▶ върху предния панел или ◀◀◀◀/▶▶▶▶ на дистанционното управление. Пистите прескачат една след друга. При аудио CD диск пистите прескачат една след друга само в режим стоп.

Прескачане към друга писта

Натиснете ◀◀/▶▶ върху предния панел или ◀◀◀◀/▶▶▶▶ на дистанционното управление.

Слушане на вашите писти в каквато и да е последователност
До 20 писти на CD диск могат да се слушат в избран от вас ред. Поставете CD диск и изчакайте да се прочете. Натиснете **PROGRAM MEMORY** върху предния панел или **PROGRAM/MEMO** на дистанционното управление, после използвайте ◀◀/▶▶ върху предния панел или ◀◀◀◀/▶▶▶▶ на дистанционното управление, за да изберете писта. Натиснете **PROGRAM MEMORY** или **PROGRAM/MEMO** отново, за да запаметите и изберете следващата писта. Натиснете ▶/||. За да изчистите избора си, натиснете **STOP CLEAR** (или ■), **PROGRAM MEMORY** (или **PROGRAM/MEMO**), **STOP CLEAR** (или ■).

Свързване на вашия портативен USB плеър - ОПЦИЯ

Предимството от свързването на портативния ви USB плеър през USB порта на системата е, че портативното устройство може да се управлява от системата. Свържете портативния плеър към системата с помощта на USB кабел (не е включен в доставката).

	включен плеър	включено дистанционно
1. Изберете функцията USB:	FUNCTION	FUNCTION
2. Дисплеят ще покаже CHECKING (проверка), следвана от броя на показаните на дисплея файлове:		
3. Натиснете:	▶/	▶/
4. Преди да изключите портативния USB плеър, преминете към друга функция с натискане на:	FUNCTION	FUNCTION
5. Отстранете USB плеъра:		

ЗАБЕЛЕЖКА : Някои портативни устройства не са съвместими с тази система.

Слушане на касети

	включен плеър	включено дистанционно
1. Отворете вратичката на касетата:	■ ▲	
2. Поставете касетата:		
3. Затворете вратичката на касетата:		
4. Изберете функцията TAPE (касета):	FUNCTION	FUNCTION
5. Стартирайте възпроизвеждане на касетата:	▶	
6. За да спрете възпроизвеждането на касета:	■ ▲	

Слушане на касети – можете да направите още неща

За бързо възпроизвеждане назад или напред

След натискане на ◀◀/▶▶ по време на възпроизвеждане или в режим стоп натиснете ▶ в желана от вас точка.

Слушане на радио

Убедете се, че FM и AM антените са свързани.

	включен плеър	включено дистанционно
1. Изберете FM или AM:	TUNER/BAND	FUNCTION
2. Изберете радиостанция:	- TUNING +	TUN.- / TUN.+
3. За да „запаметите“ радиостанция: На дисплея се появява предварително зададен номер.	PROGRAM MEMORY	PROGRAM/MEMO
4. За да изберете „запаметена“ станция:	- PRESET +	PRESET/FOLDER
5. За да потвърдите, натиснете: Могат да се запаметят до 50 радиостанции.	PROGRAM MEMORY	PROGRAM/MEMO

Слушане на радио – можете да направите още неща

Автоматично търсене на радиостанции

Натиснете - TUNING + (или TUN.- /TUN.+) за повече от 0,5 секунди.

Тунерът ще сканира автоматично и ще спре, щом намери радиостанция.

Изтриване на всички запаметени станции

Натиснете и задръжте PROGRAM MEMORY или PROGRAM/MEMO за две секунди. Появява се „CLEAR“ (изтриване). Натиснете STOP CLEAR (или ■) за да изтриете всички запаметени станции.

Изберете „предварително зададен номер“ на радиостанция

Изберете желаната станция с натискане на - TUNING + или TUN.- /TUN.+ . Натиснете PROGRAM MEMORY или PROGRAM/MEMO; станцията започва да мига. Натиснете - PRESET + или PRESET/FOLDER, за да изберете предварително зададения номер, който желаете. Натиснете PROGRAM MEMORY или PROGRAM/MEMO, за да го запаметите.

Подобряване на FM приемането

Натиснете MODE/RIF върху предния панел. Това ще промени тунера от стерео на моно и обикновено подобрява приемането.

Вижте информация за вашите радиостанции – ОПЦИЯ

FM тунерът се доставя със система за радиоданни (RDS). На дисплея се изписват буквите RDS плюс информация за слушаната радиостанция.

Натиснете RDS върху предния панел няколко пъти, за да видите информацията.

PTY - Тип програма, например новини, спорт, джазова музика.

RT - Радиотекст, имто на радиостанцията.

CT - Управление на часа, часа в населеното място, където е разположена радиостанцията.

PS - Име на програмната услуга, името на канала.

Можете да търсите радиостанции по тип програма с натискане на - PRESET +.

На дисплея се показва последният използван PTY (тип програма).

Натиснете - PRESET + веднъж или повече пъти, за да изберете предпочитания тип програма. Натиснете и задръжте - TUNING +. Тунерът ще търси автоматично. Щом се намери станция, търсенето спира.

Записване

Запис от CD диск или радио върху касета

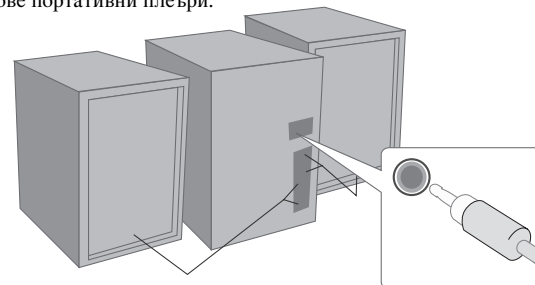
	включен плеър	включено дистанционно
1. Отворете вратичката на касетата:	■ ▲	
2. Поставете празна касета:		
3. Затворете вратичката на касетата:		
4. Изберете режим (FM/AM, CD, PORTABLE или USB (ОПЦИЯ)), в който искате да записвате: - За CD диск натиснете ►/II.	FUNCTION	FUNCTION
5. Стартирайте записа:	●	
6. За да спрете записа:	■ ▲	

CD синхронизиран запис

	включен плеър	включено дистанционно
1. Отворт вратичката на касетата:	■ ▲	
2. Поставете празна касета:		
3. Изберете функция CD:	FUNCTION	FUNCTION
4. Стартирайте записа: Синхронизиранят запис започва автоматично след около 7 секунди.	●	
5. За да спрете записа:	■ ▲	

Слушане на музика от вашия портативен плеър

Плеърът може да се използва за възпроизвеждане на музика от различни видове портативни плеъри.



	включен плеър	включено дистанционно
1. Свържете портативния плеър, като го включите в гнездо PORTABLE IN на гърба на плеъра.		
2. Включете захранването:	⏻/I	POWER
3. Изберете функцията PORTABLE (портативен):	FUNCTION	FUNCTION
4. Включете портативния плеър и стартирайте възпроизвеждането:		

Нагласяне на часовника

	включен плъър
1. Включете захранването:	⏻/⏿
2. Натиснете за минимум 2 секунди:	CLOCK
3. Изберете едното или другото: AM 12:00 (за 12-часов дисплей) или 0:00 (за 24-часов дисплей).	- TUNING +
4. Потвърдете избора си:	SET
5. Изберете часовете:	- TUNING +
6. Натиснете:	SET
7. Изберете минутите:	- TUNING +
8. Натиснете:	SET

Използване на плъъра като будилник

Натиснете и задръжте **TIMER** за две секунди. Всяка функция, TUNER, CD, USB (в моделите с USB) мига в продължение на две секунди. Натиснете **SET**, щом се появи функцията, с която искате да бъдете събудени.

Ако изберете TUNER, ще ви бъдат показани станциите, които сте запазили като предварително зададени. Използвайте - **TUNING +**, за да изберете желаната станция, после натиснете **SET**.

На дисплея се появява ON TIME. Сега можете да нагласите часа, в който желаете да звъни будилникът. Използвайте - **TUNING +**, за да промените часовете и минутите, и **SET**, за да съхраните данните.

След това на дисплея се появява OFF TIME. Сега можете да нагласите часа, в който желаете функцията да бъде прекратена. Използвайте - **TUNING +**, за да промените часовете и минутите, и **SET**, за да съхраните данните.

След това ще се появи силата на звука (VOL), с която желаете да бъдете събудени. Използвайте - **TUNING +**, за да промените силата на звука, и **SET**, за да съхраните данните. Иконата „часовник“ показва, че будилникът е настроен.

Когато системата е изключена, можете да проверите часа, за който е нагласен будилникът, с натискане на **TIMER**. С натискане на **TIMER** можете също така да включвате и изключвате будилника. За да нагласите будилника да звъни по друго време, включете системата и препрограмирайте, като следвате същите стъпки отначало.

За MP3/WMA

Съвместимостта на MP3/WMA дисковете с този уред е ограничена както следва:

- Честота на дискретизация : 8 - 48kHz (MP3), 32 - 48kHz (WMA)
- Скорост на обмен : 8 - 320kbps (MP3), 48 - 320kbps (WMA)
- Физическият формат на CD-R диска трябва да бъде „ISO 9660“.
- Ако записвате MP3/WMA файлове със софтуер, който не може да създаде файлова система (FILE SYSTEM), напр. „Direct-CD“ и т.н., невъзможно е тези файлове да бъдат възпроизведени. Препоръчваме ви да използвате Easy-CD Creator, който създава файлова система ISO 9660.
- Имената на файловете трябва да съдържат до 30 букви и трябва да включват разширение „.mp3“, „.wma“, напр. „*****.MP3“ или „*****.WMA“
- Не използвайте специални знаци, като напр. „/ : * ? „ < >“ и т. н.
- Ако общият брой на файловете на диска е повече от 1000, той ще бъде показан като 999.

Мерки за безопасност



ВНИМАНИЕ: ЗА ДА СЕ НАМАЛИ ОПАСНОСТТА ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ СВАЛЯЙТЕ ГОРНИЯ (ИЛИ ЗАДНИЯ) КАПАК. ВЪТРЕ НЯМА ЧАСТИ, КОИТО ДА СЕ ОБСЛУЖВАТ ОТ ПОТРЕБИТЕЛЯ. ЗА ОБСЛУЖВАНЕ ТЪРСЕТЕ КВАЛИФИЦИРАН ПЕРСОНАЛ ОТ СЕРВИЗ.



Знакът светкавица в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на неизолирано опасно напрежение в затворената част на уреда, което може да е достатъчно силно, за да представлява за всеки човек опасност от електрически удар.



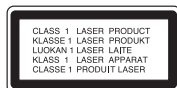
Знакът удивителна в равностранен триъгълник има за цел да предупреди потребителя за наличието на важни инструкции за работа и поддръжка (обслужване) в ръководството, съпровождащо уреда.

ВНИМАНИЕ: ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УДАР, НЕ ИЗЛАГАЙТЕ ТОЗИ УРЕД НА ДЪЖД ИЛИ ВЛАГА.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не инсталирайте това устройство в затворени пространства, като библиотечен шкаф или друга подобна мебел.

ВНИМАНИЕ: Не запушвайте никой от вентилационните отвори. Инсталирайте в съответствие с указанията на производителя.

Процепите и отворите в корпуса са предвидени за вентилация и за осигуряване на надеждно функциониране на изделието и предпазването му от прегряване. Отворите не трябва никога да се запушват чрез поставяне на изделието върху креват, диван, килим или други подобни повърхности. Това изделие не бива да се поставя в затворени пространства, като например библиотека или шкаф, освен ако не се осигури необходимата вентилация или спазване указанията на производителя.



ВНИМАНИЕ:

Този продукт работи с лазерна система.

За да гарантирате правилно използване на този продукт, моля внимателно прочетете това ръководство и го запазете за бъдещи справки. Ако уредът се нуждае от ремонт, свържете се с официален сервизен център.

Използването на различни от посочените тук управляващи устройства, настройки или операции може да доведе до излагане на опасно излъчване.

За да се предпазят от директно излагане на лазерните лъчи, не се опитвайте да отварите затворения корпус. Лазерното излъчване е видимо при отваряне. НЕ ГЛЕДАЙТЕ В ЛАЗЕРНИЯ ЛЪЧ.

ВНИМАНИЕ: Уредът не трябва да бъде излаган на въздействието на вода (капеща или пръскаща) и върху него не трябва да се поставят предмети, пълни с течност, като вази например.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ относно захранващия кабел

За повечето уреди се препоръчва да бъдат инсталирани към отделна верига.

Това означава верига с единичен контакт, който захранва само този уред и няма допълнителни контакти или разклонения. Проверете страницата с техническите характеристики на това ръководство, за да бъдете сигурни.

Не претоварвайте стенните контакти. Претоварени, разхлабени или повредени стенни контакти, удължителни кабели с нарушена цялост, повредена или напукана изолация са опасни. Всяко от тези условия може да доведе до електрически удар или пожар. Периодично проверявайте кабела на уреда си и ако видите му свидетелства за повреда или влошаване на качеството, изключете го от контакта, не използвайте уреда и потърсете квалифициран техник да го подмени с подходящ.

Пазете захранващия кабел от неправилни физически или механични действия, като например усукване, огъване, прищипване, затискане от врата и настъпване. Обръщайте особено внимание на щепселите, стенните контакти и на мястото, където кабелът излиза от уреда.

За изключване на захранването от мрежата издърпайте щепсела на захранващия кабел от контакта. При инсталиране на изделието се уверете, че контактът е леснодостъпен.



Изхвърляне на вашия стар уред

1. Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/ЕО.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.



Този уред е произведен в съответствие с изискванията на следните директиви на ЕИО: 2004/108/ЕС и 2006/95/ЕС.

Отстраняване на проблеми

Симптом	Причина	Корекция
Няма захранване.	<ul style="list-style-type: none"> Кабелът за захранване е изключен. 	<ul style="list-style-type: none"> Включете добре кабела за захранване в стенния контакт.
Няма звук.	<ul style="list-style-type: none"> Захранването на външния източник е изключено. 	<ul style="list-style-type: none"> Включете външния източник.
	<ul style="list-style-type: none"> Кабелът на тонколониите е включен на погрешно място. 	<ul style="list-style-type: none"> Инсталирайте кабела на тонколоната в правилно положение, а след това включете отново уреда с натискане на POWER.
Устройството не започва да възпроизвежда.	<ul style="list-style-type: none"> Поставен е невъзпроизводим диск. 	<ul style="list-style-type: none"> Поставете възпроизводим диск.
	<ul style="list-style-type: none"> Дискът е поставен обратно. 	<ul style="list-style-type: none"> Поставете диска със страната за възпроизвеждане надолу.
	<ul style="list-style-type: none"> Дискът не е поставен в рамките на водача. 	<ul style="list-style-type: none"> Поставете диска върху поставката за дискове правилно в рамките на водача.
	<ul style="list-style-type: none"> Дискът е мръсен. 	<ul style="list-style-type: none"> Почистете диска.
Дистанционното не работи правилно.	<ul style="list-style-type: none"> Дистанционното не е насочено към сензора за дистанционно на устройството. 	<ul style="list-style-type: none"> Насочете дистанционното към сензора за дистанционно управление устройството.
	<ul style="list-style-type: none"> Дистанционното е твърде далече от устройството. 	<ul style="list-style-type: none"> Работете с дистанционното в рамките на 23 фута (7 м).
	<ul style="list-style-type: none"> Има препятствие на пътя между дистанционното и устройството. 	<ul style="list-style-type: none"> Отстранете препятствието.
	<ul style="list-style-type: none"> Батерията на дистанционното управление е изтошена. 	<ul style="list-style-type: none"> Сменете батерията с нова.
Невъзможен запис.	<ul style="list-style-type: none"> Отстранени са предпазните пластинки за запис. 	<ul style="list-style-type: none"> Покрийте с тиксо отворите в задната тясна част на касетата.

Технически характеристики

Общи	
Тегло нето	2.3kg
Външни размери (Д x В x Ш)	146 x 238 x 251 mm
Радио	
FM Радиообхват	87.5 - 108.0 MHz или 65 - 74 MHz, 87.5 - 108.0 MHz
AM Радиообхват	522 - 1620 kHz или 520 - 1720 kHz
Усилвател	
Изходна мощност	5 W + 5 W
T.H.D	0.5 %
Честотна характеристика	60 - 20000 Hz
Съотношение сигнал-шум	60 dB
CD	
Честотна характеристика	100 - 18000 Hz
Съотношение сигнал-шум	55 dB
Динамичен обхват	50 dB
Касетофон	
Време за бързо пренавиване (F.F/REW)	120 sec (C-60)
Честотна характеристика	250 - 8000 Hz
Съотношение сигнал-шум	40 dB
Разделяне на каналите	30 dB (P/B)/30 dB (R/P)
Коефициент на изтриване	50 dB (MTT-5511)
Тонколони (XCS12F)	
Тип	1-лентови, с 1 високоговорител
Импеданс	4 Ω
Честотна характеристика	100 - 18000 Hz
Ниво на налягането на звука	82 dB/W (1m)
Номинална входна мощност	5 W
Максимална входна мощност	10 W
Нетни размери (Д x В x Ш)	144 x 238 x 134 mm
Тегло нето	1.29 kg

Дизайнът и техническите характеристики подлежат на промяна без уведомяване.



P/NO : MFL38343836